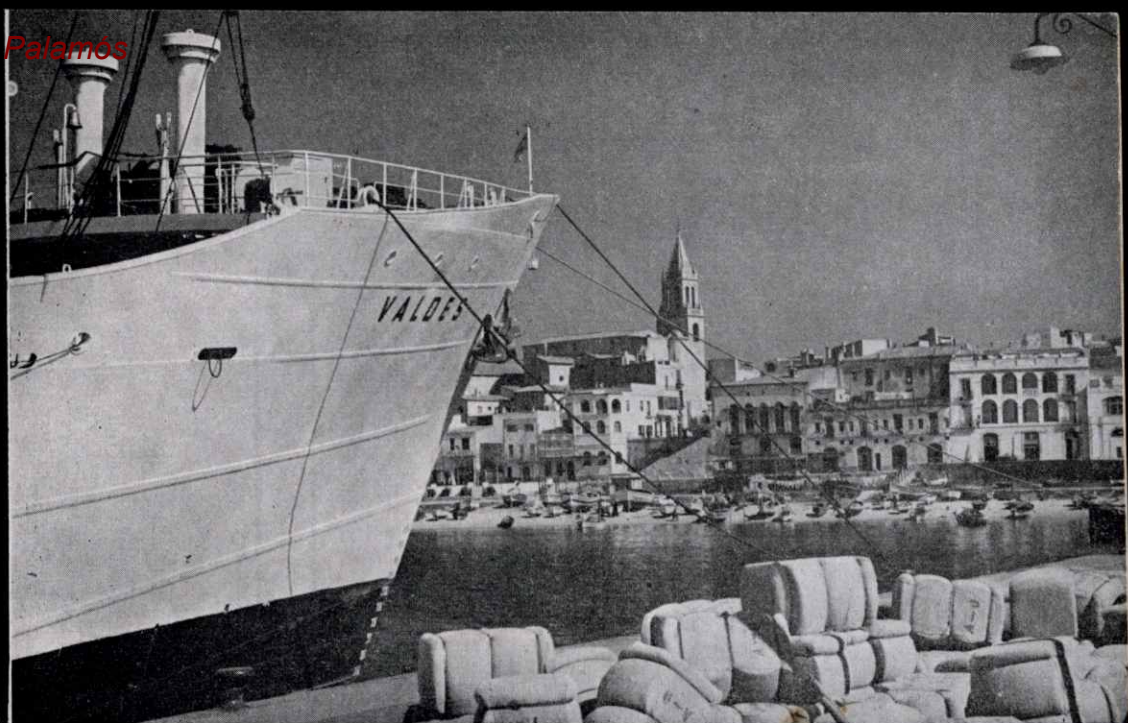


PROA



*Revista Mensual
Organo de la Casa de Cultura*

Palamós, Marzo 1960 - N.º 52
Depósito legal: GE 39 - 1958

SANT JOSEP

Sant Josep aconsellava
a Jesús, el tendre Infant;
i Jesús prou l'aprenia
la lliçó del Varó Sant!
—Tria l'arbre que no es torça,
el que creix dalt del cim,
el que lluita amb les ventades,
amb les pluges i amb els llamps!
Aquell arbre té la fusta
duradera de cent anys;
de la terra no es sustenta,
sino d'aures celestials!

Una creu es dibuixava
en els somnis de l'Infant:
era un tany de fusta forta
que cap força ha destroçat!

J. ROVIRA



Félix Ribera e Hijos

Consignatarios de buques
Agentes de Aduanas

AGENTES DE
YBARRA Y Cía. - NAVIERA AZNAR
KELLER LINE - ITALIA
E. N. ELCANO
D. G. NEPTUN - NEASA
SVENSKA LLOYD - ROB SLOMAN
MONTSHIP LINES - CAPO LINE

Avda. Gral. Franco, 89
PALAMÓS

Teléfonos 4 y 98
Telegramas "FRIBERA"

Compañía General de Carbones, S. A.

DELEGACIÓN DE PALAMÓS

HULLAS, ANTRACITAS, COQUES
Y LIGNITOS PARA
INDUSTRIAS, CALEFACCIONES
Y USOS DOMÉSTICOS

OFICINAS:

Avda. Generalísimo, 39
Teléfono 1

ALMACENES:

Carretera Faro, 5
Teléfono 96

MANUFACTURAS DE CORCHO

ARMSTRONG, S. A.

TODOS LOS PRODUCTOS DEL CORCHO

PALAMÓS

"Antiquat" pare plebeu del noble "Antic"

Aquests dos mots estan definits aixís en el Diccionari: "Antic", que existeix des d'una època anterior o que existí en una època anterior. "Antiquat", propi de temps antics, passat d'ús o de moda.

Sense cap dubte, aquestes definicions són correctes i no és pas la meua intenció discutir-les ni sóc qui per a fer-ho. Però, a poc que s'hi pensi, és fàcil constatar, primer, que existeix un curiós nexa entre els dos mots no senyalat en aquelles definicions; segon, que l'ús ha donat a cadascun d'ells un contingut sorprenentment precís — gosaria dir matemàtic — en oposició a l'acusada vaguetat del Diccionari. De través sobre aquell nexa va traçada netament la frontera de significat, ressaltada per diferències de respectabilitat i de temps que presenten aspectes curiosos.

El mot "antic" enclou, junt amb la idea de vellor, les de respectabilitat, noblesa i, diríem, classicisme. "Antiquat", no sols exclou essencialment totes aquestes característiques, sinó que comporta clars matisos de cursileria i de menyspreu, inclús de mofa i de ridiculesa.

Cal remarcar ara un fet divertit: la situació d'"antiquat" és transitòria. Una cosa no és indefinidament antiquada. Arriba un moment en què adquireix carta d'antiguitat; és a dir, que les mateixes coses que avui qualifiquem d'antigues foren un dia antiquades. Hi ha, doncs, un procés d'evolució de l'antiquat vers l'antic. Posant-ho en termes de respectabilitat, un procés que transforma el ridícul en noble. Aquesta evolució té molt poc a veure amb la bellesa. Independentment de les seves qualitats estètiques, una cosa passarà, com per un purgatori, per l'etapa d'"antiquada" i arribarà un dia al seu destí definitiu de cosa "antiga". El temps serà l'autor únic de la transformació.

Perquè és aixís, es diu que els anys ennobleixen; i, en aquest ordre de coses, es podria afegir que "els pocs anys ridiculitzen". La il·lustració que, d'això, em vé més a mà, és al dels títols nobiliaris: hi ha un toc reverencial al qualificar de ranci un llinatge i un deix despectiu a l'al·ludir a la noblesa de recent fabricació. Bé poden ésser més nets els mèrits d'un títol recent que els d'un d'antic, però remarqueu que això no comporta i que l'únic factor diferencial són els anys.

Deia més amunt que la frontera divisòria entre antiquat i antic és gairebé matemàtica. Ho és, precisament, en aquest factor diferencial únic: el temps.

Des de que una cosa cau en desús, passa a ésser antiquada. Es mira amb menyspreu o fa riure o somriure perquè se li troben aspectes ridículs i no se l'exhibeix perquè desdiu del seu posseïdor. Aquesta etapa sol durar — és curiós — uns vuitanta, cent anys. Passat aquest temps, gairebé de cop i volta, aquesta mateixa cosa es mira amb altres ulls, amb una mena de reverència, de respecte, d'apreci. Ja és digna d'ésser exhibida: surt del quarto dels mals endreços per a passar a ésser una peça de museu. Ha adquirit carta de noblesa. S'ha convertit d'antiquada en antiga. Sempre independentment de la seva bellesa i de la seva raresa (Una cosa antiquada ho és malgrat que n'existeixin pocs exemplars i una cosa antiga no deixa de considerar-se tal encara que abundi).

Les fotografies de menys de seixanta anys fan riure a causa de la indumentària, que trobem ridícula, especialment la femenina. En canvi, en els daguerrotips i inclús en les fotografies de per allà el 1860 ja no trobem ridícula la moda, la trobem, quan menys, digna.

Fa trenta o quaranta anys ningú hauria tingut a orgull exhibir un quinqué. Llavors encara era antiquat. Recentment, s'han desempolsat els quinqués, s'han pagat a preus elevats i s'han usat com a objectes de decoració, habilitats o no com a làmpara elèctrica. Es que ara el quinqué ja és antic.

Els mobles d'estil isabelí i de més enrera són una nota de bon to i són buscats! però ningú busca ni compra mobles de principis de segle ni de l'època d'entreguerres. La delimitació entre antic i antiquat és, també aquí, ben precisa.

Les dames no porten joies de l'època modernista. En tot cas les fan remontar en un estil més actual. Però porten amb orgull, sense modificar-les, les d'èpoques anteriors.

Encara ens fan riure els primers automòbils (1890), els primers avions (1910), els primers aparells de ràdio (1920), perquè estan encara en l'etapa ingrata; però dintre de vint, trenta o quaranta anys se'ls lliuraran misteriosament llurs respectius títols d'antiguitat i inspiraran respecte.

Costa de fer-se a la idea de què els nostres mobles funcionals, els nostres vestits, els nostres radiorreceptors de butxaca, els nostres aparells fotogràfics, els projectils interplanetaris, tot això que ens fan sentir su-

Estudio de la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo

Extracto del libro que contiene las aspiraciones y realizaciones de esta Provincia presentadas a S. E. el Jefe del Estado, con ocasión de la audiencia que se dignó conceder a la Diputación Provincial de Gerona, el día 10 de Febrero de 1960. Por deferencia de la Excelentísima Diputación Provincial de Gerona y de la Delegación Provincial de Información y Turismo, PROA se complace en insertarlo.

La importancia de Gerona desde el punto de vista turístico es excepcional. Su valor en este aspecto viene determinado por varios factores, entre ellos y como principales, su situación geográfica y el valor intrínseco de su sector de costa y alta montaña, que hacen de ella una provincia turística de atractivos completos y hasta cierto punto complementarios, ya que tienden a satisfacer las necesidades de esparcimiento, tanto en época veraniega como en época invernal. No obstante, un análisis de la importancia preferente de cada uno de estos factores, revela como de primerísima importancia el factor geográfico.

No hay duda que la principal afluencia turística expresada cuantitativamente, penetra en España procedente del continente europeo y está integrada en su mayor parte por súbditos de los distintos países que se ha dado en llamar Mundo Occidental. A un lado y en situación marginal queda el escaso, pero económicamente fuerte, turismo americano y el escaso turismo portugués.

Toda esta enorme afluencia turística europea, que en el pasado año 1959 ha ascendido a más de 3.000.000 de personas, y cuyo desarrollo futuro hace prever alcanzará cifras de los 8 ó 10.000.000 ha de entrar en España por los escasos puestos fronterizos que permite la barrera montañosa de los Pirineos. De estos escasos puestos fronterizos, Gerona posee tres (La Junquera, Port-Bou y Puigcerdá), de donde se desprende que Gerona es, con Guipúzcoa, la verdadera puerta de España.

Esta privilegiada situación geográfica es irrefutable, máxime si se tiene en cuenta que La Junquera y Port-Bou constituyen, con Irún, los puestos fronterizos que más movimiento de viajeros registran durante el año.

Los datos de entrada de personas y vehículos correspondientes a los últimos años, totalmente fidedignos, ya que proceden de los servicios de fronteras, revelan con mayor

elocuencia que cualquier comentario, el incremento vertiginoso del turismo en Gerona.

En el año 1954 entraron	360.000 turistas y	76.000 vehículos.
En el año 1955 entraron	500.000 turistas y	100.000 vehículos.
En el año 1956 entraron	560.000 turistas y	125.000 vehículos.
En el año 1957 entraron	781.000 turistas y	156.000 vehículos.
En el año 1958 entraron	1.000.000 turistas y	170.000 vehículos.
En el año 1959 entraron	1.300.000 turistas y	245.000 vehículos.

Las perspectivas para el año actual, atendidos los informes que llegan a esta Delegación procedentes de las Oficinas del Ministerio en el extranjero, unidas a los de la propia industria hotelera y Agencias de Viajes, son inmejorables y hacen prever un aumento muy considerable sobre las cifras del año anterior.

Si como lugar de tránsito que canaliza la entrada en España del turismo extranjero, Gerona tendría ya el porvenir turístico asegurado, la existencia dentro de su territorio conocido internacionalmente con el nombre de "Costa Brava", la importancia de sus monumentos históricos, artísticos y arqueológicos, sus complejos de turismo invernal como Nuria y La Molina, hacen que un enorme porcentaje de esta corriente de viajeros que transita por sus carreteras, fije en ella temporalmente su residencia, originando el auge turístico insospechado que ha transformado materialmente sus pueblos, creado una poderosa industria hotelera y sus servicios anexos, y ha revelado como totalmente insuficientes sus vías de comunicación.

La importancia intrínseca de la provincia de Gerona desde el punto de vista turístico, es decir, su carácter de lugar para veraneo y permanencia, viene revelada por los datos de su desarrollo hotelero.

La industria hotelera ha experimentado un crecimiento enorme y progresivo, rápidamente incrementado en los últimos años.

Los datos actuales son los siguientes:

Existen en la provincia de Gerona 602 establecimientos hoteleros, de los que 251 están clasificados como "Hotel" y 351 como Pensiones.

Solamente en la Costa Brava, es decir en la faja litoral, existen 387 establecimientos, de los cuales 182 son Hoteles y 205 Pensiones.

Hay que tener en cuenta, para mejor apreciar la importancia turística de la Costa Brava, que hace una década ésta contaba solamente con unas cuantas docenas, pocas, de establecimientos en su mayoría de carácter modesto y familiar, suficientes en aquel entonces para atender las necesidades del veraneo regional. La transformación experimentada en este aspecto ha sido rapidísima e insospechada en su amplitud, ya que en el curso de unos pocos años se han erigido estable-

cimientos hoteleros de una envergadura y calidad que pueden parangonarse con los mejores del extranjero.

En este aspecto hay que subrayar la importancia cualitativa al mismo tiempo que la cuantitativa, ya que no se apreciaría en su verdadera proporción el auge que la industria hotelera, atendiendo sólo al número de industrias nuevas, ya que la mayor parte de los establecimientos inaugurados en las últimas temporadas se caracterizan por la amplitud, confort y modernidad de sus servicios y suponen unas inversiones económicas crecidísimas.

Este desarrollo no ha llegado a su cúspide, sino que está en pleno desenvolvimiento. Actualmente hay en la provincia en construcción, dos enormes establecimientos hoteleros, que totalizarán en el momento de su inauguración más de 300 habitaciones cada uno. Existen urbanizaciones que englobarán en su perímetro dos o más establecimientos hoteleros, piscinas, bungalows, centros comerciales y pistas para toda clase de deportes; una compañía particular ha hecho los estudios necesarios y está a punto de iniciar la construcción de Campo de Golf en los alrededores de Pals; existen más de 25 Campamentos Públicos de Turismo (Campings), algunos de ellos de capacidad superior a las 1.000 personas.

Según datos en posesión de esta Delegación Provincial, se inaugurarán en los próximos meses, seis o siete grandes hoteles y son multitud los establecimientos que han ampliado su capacidad, por lo que en la temporada 1960 la provincia contará con más hoteles, pero sobre todo y en notable proporción, con gran número de nuevas habitaciones.

Pero prescindiendo de las aludidas nuevas construcciones, tenemos que la temporada turística de 1959 existieron en la Costa Brava 7.700 habitaciones legalizadas, correspondientes a establecimientos hoteleros. Esta cifra prescinde totalmente del importantísimo número de habitaciones particulares cedidas para fines turísticos y dedicadas a alojamiento de extranjeros, que, una estimación aproximada, ya que por su mismo carácter particular carecen del oportuno control, y más baja, hace que se puedan fijar en unas 1.000 habitaciones.

Un estudio económico de los beneficios que el turismo proporciona a la provincia de Gerona, y por consiguiente al Estado español, tiene que partir forzosamente del número de habitaciones disponibles, por ser ésta la unidad que facilita el dato primario para calcular el número de estancias.

Teniendo en cuenta que las anteriores habitaciones representan 15.400 camas o plazas, y que un cálculo bajo de la realidad permite considerar que cada plaza ha sido ocupada 14 veces en el curso del año, tendremos que han permanecido en la Costa Brava 215.600 personas, que a un promedio de diez días de estancia, son 2.156.000 estancias, en la industria hotelera.

Estas personas que han permanecido en la Costa Brava no solamente han abonado el importe de su pensión, sino que han consumido toda clase de servicios: bares, restaurante, esparcimientos. Han realizado excursiones a Barcelona y otros puntos; se han desplazado con gran frecuencia y han efectuado compras. Un promedio del cálculo diario, calculado más bien por defecto, permite suponer un gasto diario de 400 pesetas por persona, lo que aplicado sobre el número de estancias aludido anteriormente, da un total de pesetas 862.400.000.

Para tener el ingreso total por turismo, procede añadir a esta cifra correspondiente a los clientes de establecimientos

Curiosidad Sardanista

La cobla "La principal de Palamós", durante el año 1959 entre los pueblos vecinos de Castell de Aro, Playa de Aro, Calonge, Sas Jorge, Bell-lloch, Vall-llobrega, San Antonio, San Juan y Palamós, ha ejecutado 474 sardanas bailables, más 12 de concierto.

Las coblas forasteras que han actuado en Palamós durante el pasado año ejecutaron 89 sardanas, que juntas con las de la cobla local suman 563 sardanas.

La sardana que se ha interpretado más veces es "L'aplec de Girona" del maestro Más Ros, 18; en segundo lugar "Granollerina xamosa" de Gratacós, 13; en tercer puesto "Fent coixí" de Rosell, 12, y una sola vez "El general i el cubano" del maestro local E. Castelló.

JOSÉ CUADRADO

tos hoteleros, el correspondiente a los Campings. Existen 25 Campings, que a un promedio de 300 plazas, son 7.500 plazas, que a 10 ocupaciones por temporada, arroja un total de 75.000 personas que han permanecido en los Campings. En esta industria el promedio de estancias es inferior. Suponiendo que sean 5 días los de permanencia en el Camping, tendremos que los Campings han proporcionado 375.000 estancias.

En habitaciones particulares existen 2.000 camas, que a 6 ocupaciones son 12.000 personas, que a un promedio de 10 días de estancia son 120.000 estancias. Unidas estas estancias de habitaciones particulares a las de Campings, da un total de 495.000 estancias. A estas estancias debe aplicarse un promedio de gasto inferior al de los hoteles. Fijando dicho promedio en 300 pesetas tendremos que el ingreso por este concepto son 148.500.000 pesetas.

Sumando los ingresos correspondientes a los dos conceptos aludidos, tendremos que una estimación más bien baja de la realidad permite asegurar que los ingresos obtenidos por la provincia en concepto de Turismo estival localizado casi exclusivamente en la Costa Brava, representa una cifra de 1.010.900.000 pesetas, cifra importantísima que obliga a considerar el fenómeno turístico con una atención y esmero proporcionados a su rendimiento, sin duda la industria más pujante, que une a su montante económico la circunstancia de que la totalidad de su rendimiento ingresa en España en divisas. Esta cantidad representa unos 17.000.000 de dólares.

Los datos oficiales de entrada de fronteras, arrojan para 1959, un total de 1.300.000 personas.

De las consideraciones anteriores se desprende que han permanecido en la Costa Brava 302.600 turistas, lo que representa un 23 % de las cifras de entrada.

La permanencia de estas personas en nuestra provincia ha supuesto para la misma un ingreso de 1.010.000.000 ptas.



COLABORACION DE CALONGE



Tinc un amic

A Lluís Xifró Vilaseca

Així, tal com sona, que té més de 70 anys. Sembla una paradoxa, però malgrat haver-hi entre mig quasi dues generacions, és amistat de compenetració.

Quan vaig eixir del servei començaren els nostres contactes. Planejàrem i portàrem a terme moltes excursions. Sols, amb la nostra mútua companyia, recorreguèrem els plans, trespàrem per les muntanyes i vorejàrem el mar.

Amb ell he copsat la serralada pirinenca encapçalada de neu i he arribat a trepitjar el cim del Puigmal; he vist dibuixada la silueta musca del Montseny, els feréstecs cingles de Les Guilleries i tota l'orografia discreta de Les Gavarres. M'he esgarrinxat amb les gatoes, embelesat amb el perfum dels bruguerars, contemplat la gama florida i variada dels vegetals del bosc. Hem sentit la solitud fresquívola d'una font emmarcada de molsa i falgueres i sostre de castanyer i un a un m'ha anat descobrint els llocs secrets a on creixen els retxos, els ciurenys i les qualbres. Hem parlat recorreguent els senderons entre les mòdegues i l'arboç i m'ha infiltrat l'ànima de la naturalesa molt endins.

Hem caminat entre els canyers amb testa de plomissall, oït la fressa de l'aigua de les rieres escorreguent-se cap avall, vist la fauna aquàtica en continuu moviment, la superfície de les basses emmirallant els corpulents àlbers i recollint les fulles flotadores amb el peciol per timó. Les nostres nines han impressionat el pas de les estacions: les flors de la prada, la fruita dels arbres, la policromia tardoral i la nuesa del mes de gener. Han onejat els sembrats al compàs del vent, la tendror dels morescos regats, la pigmentació carmínica de les maduixes i les mil i unes escenografies del cel immens i mirífic.

A la costa hem corregut pas a pas totes les cales, les platges i els caminois a ran de cinglera. Respirat l'aire de la mar i dels pins. Ha arrencat les pallerides i els musclos de les roques xopes i alguerades, les més grosses i més gustoses. Hem menjat cara a les ones observant l'anatomia del mar sempre canviant i hem recreat la vista en les coloraines blavisses i maragades

Els Barons de Bellpuig. Senyors de Calonge

La baronia de Bellpuig estava compresa dins el comtat d'Ausona, en l'actual província de Lleida; els seus límits eren: des de Mor fins al riu Corb i des dels confins de Tàrraga i Mollerusa i comtat d'Urgell.

La història comença amb la seva reconquesta i la donació confirmativa que el comte de Barcelona en 1079 havia fet a Berenguer I Gombau d'Anglesola, del territori i castell de la vila de Bellpuig.

Berenguer I Gombau d'Anglesola. — Aquí el comte de Barcelona, en 1079, confirma la donació de la vila.

Arnau Berenguer d'Anglesola. — Fill de Berenguer I, el qual en l'any 1128, firma unes concòrdies.

Berenguer II Arnau d'Anglesola. — Hereda del seu pare Arnau Berenguer en 1134 la baronia de Bellpuig. Del seu matrimoni quedaren tres fills: Ninive, Sibilla i Guillem.

Guillem I d'Anglesola. — Fill de Berenguer II, en l'any 1166 féu certes donacions per als pobles d'Anglesola, i dels seus fills, solament el sobrevisqué Guillem.

Guillem II d'Anglesola. — Unic fill de Guillem I. aCsa amb Sibilla Folch de Cardona, filla dels vescomtes de Cardona. En l'any 1220 fundaren un hospital per a peregrins i en 1224, el monestir de Sant Nicolau de Premostratenses, en el poble de Fondorella. Els seus fills varen ser: Guillem, l'hereu; Berenguer-Arnau i Ramon, bisbe de Vic, pels anys 1264-65.

del suc i del vent. Hem comparat mantes vegades la selvatgina natura i l'urbanisme artificial com cant a la terra de bisimfonia concert.

Quan hi he après de la seva filosofia empírica producte de l'observació i de l'experiència! Quina visió meridiana de la psicologia humana! Que bé ha sapigut comprendre la llibertat de la naturalesa i l'encadenament de la societat. Fugir del contacte pernicios de les passions i esplaiar-se en el camp extens i infinit de la virtut són les directrius que han conduït els seus passos vers la meta fixada per la seva consciència.

PERE CANER

Guillem III d'Anglesola. — En l'any 1225 era ja senyor de Bellpuig i del seu matrimoni amb Constança d'Alagon deixà dos fills: Guillem i Ramon, que en 1306 fou elegit bisbe de Vic.

Guillem IV d'Anglesola. — En l'any 1325 moria Guillem IV; aquest estigué casat amb Beatriu de Pallars, filla dels comtes de Pallars, de quin matrimoni quedaren dos fills: Ramon i Beatriu, casada amb Huc Folch de Cardona, vescomte de Cardona.

Ramon I d'Anglesola. — Morí l'any 1386 sense deixar fills, acabant-se amb ell la línia masculina dels Anglesola i entrant els dominis de Bellpuig, a la casa de Cardona.

Huc I Folch de Cardona. — Fou l'últim vescomte de Cardona, ja que el rei li feu mercè del títol de comte. Era fill de Beatriu d'Anglesola i nét de Guillem IV. Del seu matrimoni amb Beatriu de Luna, varen tenir a: Joan Ramon II, comte de Cardona; Huc, a qui deixà la baronia de Bellpuig; Anton, comte de Gonsana, i Pere, bisbe de Lleida. Huc I morí l'any 1401.

Huc II Folch de Cardona-Anglesola. — Començaren a anomenar-se Folch de Cardona-Anglesola per tal de diferenciar-se del tronc secular de la casa de Cardona, Folch de Cardona.

Ramon II Folch de Cardona-Anglesola. — Era fill d'Huc II i morí l'any 1460, deixant tres fills: Huc, Antoni i Ramon.

Huc III Folch de Cardona-Anglesola. — Aquest es declarà partidari del Príncep de Viana i en la batalla de Rubinat fou fet presoner i desposseït de la baronia de Bellpuig en 1462.

Antoni I Folch de Cardona-Anglesola. — Era germà d'Huc III. Morí l'any 1485 i del seu matrimoni amb Castellana de Requesens deixà dos fills: Ramon i Isabel, casada amb Bernat de Vilamari, comte de Capacho.

Ramon III Folch de Cardona-Anglesola. — Fou virrei de Sicília, gran almirall, virrei de Nàpols, capità general d'Itàlia i generalíssim de la Santa Lliga. A 16 de gener de l'any 1506 li fou concedit a Salamanca, llicència per a contraure matrimoni amb la seva cosina germana Isabel de Requesens, comtessa de Palamós i senyora de Calonge. És fundador del monestir de Bellpuig, on és enterrat en un magnífic sepulcre fet construir per la seva esposa Isabel. En l'any 1502 el rei Ferran li feu gràcia del ducat de Soma. Morí a Nàpols l'any 1522 i el dia 15 de març de 1531 era enterrat al monestir de Bellpuig.

Ferran Folch de Cardona-Anglesola i de Requesens. — Com hereu del seu pare Ramon III, fou duc de Soma i baró de Bellpuig i per la seva mare, entre altres títols, comte de Palamós i senyor de Calonge. Estigué casat amb Beatriu de Figueroa-Fernández de Córdoba, comtessa de Cabra i duquessa de Sessa i Baena. Morí l'any 1571, seguint enterrat a Sant Cugat del Vallès.

METEREOLOGIA LOCAL

Un anticiclón extendido por el Norte de Europa provocó hacia el 6 una penetración de aire frío en la Península. Hasta entonces, dominaron en nuestra área local vientos moderados del tercer cuadrante bajo un cielo más o menos despejado, regidos por un barómetro alto, arriba de los 760 m/m.

Con la influencia de este nuevo sistema de aire frío, sopló el viento de componente Norte, algo duro durante las jornadas del 6 y 7, moderando gradualmente luego, hasta quedar casi calma en la mañana del 10 para saltar al mediodía al Sudoeste. Pese a la orientación norte del viento, recaló durante este ciclo, marejada de dirección Este, que llegó a arbolarse de esta componente en la noche del 7 al 8, lloviznando algo en la noche del 9 al 10.

Terminado este sistema, volvieron a dominar prácticamente los vientos del Oeste hasta allá el 26, presentándose días en que el viento veló toda la noche y en otros, siguiendo una inclinación más estable, morían al atardecer para reaparecer hacia el mediodía del siguiente día. Sin embargo, notemos la relación del barómetro durante esta nueva etapa. En sus ascensos y descensos alternativos observamos tres mínimas. Una de 742'5 m/m anotada en la tarde del 12. le correspondió una fuerte manifestación del aire, desde luego de componente Oeste. Otra mínima de 739'5 m/m en la tarde del 17 marcó una nueva crecida de la misma componente. Y una baja menos pronunciada, esta vez a 744 m/m, el día 22, marcó una nueva arremetida del viento, muy acentuado hacia el SSW de 14 a 16 horas, con algún conato de llovizna, para apaciguarse poco después hasta quedar casi calma.

A partir del 26 hasta fin de mes, y posiblemente debido al desplazamiento de las altas presiones del Atlántico hacia el Este, tuvimos unos fines de febrero, brillantes y apaciguados.

Llovió poco. Quizás revistió mayor importancia la llovizna caída en la noche del 19 al 20.

La escasez del viento Norte y la persistencia de los vientos del tercer cuadrante mantuvieron generalmente la temperatura templada, aunque el grado de humedad sostuvo la tierra fresca y aun empapada, acentuando sobre nuestro físico, el carácter molesto y desagradable del tan familiar Lebeche.

CIRRUS

Nota. — L'arbre genealògic dels descendents d'aquesta casa Folch de Cardona-Anglesola i de Requesens, es detallen en el n.º 31 d'aquesta revista, del juny de l'any 1958.

LLUÍS VILAR



COLABORACION DE CALONGE



Tinc un amic

A Lluís Xifró Vilaseca

Així, tal com sona, que té més de 70 anys. Sembla una paradoxa, però malgrat haver-hi entre mig quasi dues generacions, és amistat de compenetració.

Quan vaig eixir del servei començaren els nostres contactes. Planejàrem i portàrem a terme moltes excursions. Sols, amb la nostra mútua companyia, recorreguèrem els plans, trespàrem per les muntanyes i vorejàrem el mar.

Amb ell he copsat la serralada pirinenca encapçalada de neu i he arribat a trepitjar el cim del Puigmal; he vist dibuixada la silueta musca del Montseny, els feréstecs cingles de Les Guilleries i tota l'orografia discreta de Les Gavarres. M'he esgarrinxat amb les gatoes, embelesat amb el perfum dels bruguerars, contemplat la gama florida i variada dels vegetals del bosc. Hem sentit la solitud fresquívola d'una font emmarcada de molsa i falgueres i sostre de castanyer i un a un m'ha anat descobrint els llocs secrets a on creixen els retxos, els ciurenys i les qualbres. Hem parlat recorreguent els senderons entre les mòdegues i l'arboç i m'ha infiltrat l'ànima de la naturalesa molt endins.

Hem caminat entre els canyers amb testa de plomissall, oït la fressa de l'aigua de les rieres escorreguent-se cap avall, vist la fauna aquàtica en continuu moviment, la superfície de les basses emmirallant els corpulents àlbers i recollint les fulles flotadores amb el peciol per timó. Les nostres nines han impressionat el pas de les estacions: les flors de la prada, la fruita dels arbres, la policromia tardoral i la nuesa del mes de gener. Han onejat els sembrats al compàs del vent, la tendror dels morescos regats, la pigmentació carmínica de les maduixes i les mil i unes escenografies del cel immens i mirífic.

A la costa hem corregut pas a pas totes les cales, les platges i els caminois a ran de cinglera. Respirat l'aire de la mar i dels pins. Ha arrencat les pallerides i els musclos de les roques xopes i alguerades, les més grosses i més gustoses. Hem menjat cara a les ones observant l'anatomia del mar sempre canviant i hem recreat la vista en les coloraines blavisses i maragades

Els Barons de Bellpuig. Senyors de Calonge

La baronia de Bellpuig estava compresa dins el comtat d'Ausona, en l'actual província de Lleida; els seus límits eren: des de Mor fins al riu Corb i des dels confins de Tàrraga i Mollerusa i comtat d'Urgell.

La història comença amb la seva reconquesta i la donació confirmativa que el comte de Barcelona en 1079 havia fet a Berenguer I Gombau d'Anglesola, del territori i castell de la vila de Bellpuig.

Berenguer I Gombau d'Anglesola. — Aquí el comte de Barcelona, en 1079, confirma la donació de la vila.

Arnau Berenguer d'Anglesola. — Fill de Berenguer I, el qual en l'any 1128, firma unes concòrdies.

Berenguer II Arnau d'Anglesola. — Hereda del seu pare Arnau Berenguer en 1134 la baronia de Bellpuig. Del seu matrimoni quedaren tres fills: Ninive, Sibilla i Guillem.

Guillem I d'Anglesola. — Fill de Berenguer II, en l'any 1166 féu certes donacions per als pobles d'Anglesola, i dels seus fills, solament el sobrevisqué Guillem.

Guillem II d'Anglesola. — Unic fill de Guillem I. aCsa amb Sibilla Folch de Cardona, filla dels vescomtes de Cardona. En l'any 1220 fundaren un hospital per a peregrins i en 1224, el monestir de Sant Nicolau de Premostratenses, en el poble de Fondorella. Els seus fills varen ser: Guillem, l'hereu; Berenguer-Arnau i Ramon, bisbe de Vic, pels anys 1264-65.

del suc i del vent. Hem comparat mantes vegades la selvatgina natura i l'urbanisme artificial com cant a la terra de bisimfonia concert.

Quan hi he après de la seva filosofia empírica producte de l'observació i de l'experiència! Quina visió meridiana de la psicologia humana! Que bé ha sapigut comprendre la llibertat de la naturalesa i l'encadenament de la societat. Fugir del contacte pernicios de les passions i esplaiar-se en el camp extens i infinit de la virtut són les directrius que han conduït els seus passos vers la meta fixada per la seva consciència.

PERE CANER

Guillem III d'Anglesola. — En l'any 1225 era ja senyor de Bellpuig i del seu matrimoni amb Constança d'Alagon deixà dos fills: Guillem i Ramon, que en 1306 fou elegit bisbe de Vic.

Guillem IV d'Anglesola. — En l'any 1325 moria Guillem IV; aquest estigué casat amb Beatriu de Pallars, filla dels comtes de Pallars, de quin matrimoni quedaren dos fills: Ramon i Beatriu, casada amb Huc Folch de Cardona, vescomte de Cardona.

Ramon I d'Anglesola. — Morí l'any 1386 sense deixar fills, acabant-se amb ell la línia masculina dels Anglesola i entrant els dominis de Bellpuig, a la casa de Cardona.

Huc I Folch de Cardona. — Fou l'últim vescomte de Cardona, ja que el rei li feu mercè del títol de comte. Era fill de Beatriu d'Anglesola i nét de Guillem IV. Del seu matrimoni amb Beatriu de Luna, varen tenir a: Joan Ramon II, comte de Cardona; Huc, a qui deixà la baronia de Bellpuig; Anton, comte de Gonsana, i Pere, bisbe de Lleida. Huc I morí l'any 1401.

Huc II Folch de Cardona-Anglesola. — Començaren a anomenar-se Folch de Cardona-Anglesola per tal de diferenciar-se del tronc secular de la casa de Cardona, Folch de Cardona.

Ramon II Folch de Cardona-Anglesola. — Era fill d'Huc II i morí l'any 1460, deixant tres fills: Huc, Antoni i Ramon.

Huc III Folch de Cardona-Anglesola. — Aquest es declarà partidari del Príncep de Viana i en la batalla de Rubinat fou fet presoner i desposseït de la baronia de Bellpuig en 1462.

Antoni I Folch de Cardona-Anglesola. — Era germà d'Huc III. Morí l'any 1485 i del seu matrimoni amb Castellana de Requesens deixà dos fills: Ramon i Isabel, casada amb Bernat de Vilamari, comte de Capacho.

Ramon III Folch de Cardona-Anglesola. — Fou virrei de Sicília, gran almirall, virrei de Nàpols, capità general d'Itàlia i generalíssim de la Santa Lliga. A 16 de gener de l'any 1506 li fou concedit a Salamanca, llicència per a contraure matrimoni amb la seva cosina germana Isabel de Requesens, comtessa de Palamós i senyora de Calonge. És fundador del monestir de Bellpuig, on és enterrat en un magnífic sepulcre fet construir per la seva esposa Isabel. En l'any 1502 el rei Ferran li feu gràcia del ducat de Soma. Morí a Nàpols l'any 1522 i el dia 15 de març de 1531 era enterrat al monestir de Bellpuig.

Ferran Folch de Cardona-Anglesola i de Requesens. — Com hereu del seu pare Ramon III, fou duc de Soma i baró de Bellpuig i per la seva mare, entre altres títols, comte de Palamós i senyor de Calonge. Estigué casat amb Beatriu de Figueroa-Fernández de Córdoba, comtessa de Cabra i duquessa de Sessa i Baena. Morí l'any 1571, seguint enterrat a Sant Cugat del Vallès.

METEREOLOGIA LOCAL

Un anticiclón extendido por el Norte de Europa provocó hacia el 6 una penetración de aire frío en la Península. Hasta entonces, dominaron en nuestra área local vientos moderados del tercer cuadrante bajo un cielo más o menos despejado, regidos por un barómetro alto, arriba de los 760 m/m.

Con la influencia de este nuevo sistema de aire frío, sopló el viento de componente Norte, algo duro durante las jornadas del 6 y 7, moderando gradualmente luego, hasta quedar casi calma en la mañana del 10 para saltar al mediodía al Sudoeste. Pese a la orientación norte del viento, recaló durante este ciclo, marejada de dirección Este, que llegó a arbolarse de esta componente en la noche del 7 al 8, lloviznando algo en la noche del 9 al 10.

Terminado este sistema, volvieron a dominar prácticamente los vientos del Oeste hasta allá el 26, presentándose días en que el viento veló toda la noche y en otros, siguiendo una inclinación más estable, morían al atardecer para reaparecer hacia el mediodía del siguiente día. Sin embargo, notemos la relación del barómetro durante esta nueva etapa. En sus ascensos y descensos alternativos observamos tres mínimas. Una de 742'5 m/m anotada en la tarde del 12. le correspondió una fuerte manifestación del aire, desde luego de componente Oeste. Otra mínima de 739'5 m/m en la tarde del 17 marcó una nueva crecida de la misma componente. Y una baja menos pronunciada, esta vez a 744 m/m, el día 22, marcó una nueva arremetida del viento, muy acentuado hacia el SSW de 14 a 16 horas, con algún conato de llovizna, para apaciguarse poco después hasta quedar casi calma.

A partir del 26 hasta fin de mes, y posiblemente debido al desplazamiento de las altas presiones del Atlántico hacia el Este, tuvimos unos fines de febrero, brillantes y apaciguados.

Llovió poco. Quizás revistió mayor importancia la llovizna caída en la noche del 19 al 20.

La escasez del viento Norte y la persistencia de los vientos del tercer cuadrante mantuvieron generalmente la temperatura templada, aunque el grado de humedad sostuvo la tierra fresca y aun empapada, acentuando sobre nuestro físico, el carácter molesto y desagradable del tan familiar Lebeche.

CIRRUS

Nota. — L'arbre genealògic dels descendents d'aquesta casa Folch de Cardona-Anglesola i de Requesens, es detallen en el n.º 31 d'aquesta revista, del juny de l'any 1958.

LLUÍS VILAR

ASSAIG SOBRE EL SALAR

(Continuació)

Per exemple, als reculls d'actes de l'abadia de l'Escaledieu i del Mas d'Azil es pot llegir, en diferents documents: "Raimundi Arnaldi des Mas; G. A. des Tiled; ecclesia de sa Lana; ecclesia de sa Caubera; ecclesia de sa Peda; Santius des Bosch; etc. Els cartularis n'ofereixen gran quantitat d'altres exemples (alguns ja estudiats pels lingüistes), com "Petrus de ça Artiga, Bidal de sa Barta"...

En els cognoms actuals d'aquestes contrades abunden encara les partícules "es", "sa": Sacase, Sarrieu, Sapène, Saporta, Safont, Espouy, Esportal, Espont, Esplan, etc. (Compareu: sa casa, sa riera, sa penya, sa porta, sa font, es puig, es portal, es pont, es pla...).

I el nombre gairebé increïble de noms de llocs (pobles, curs d'aigua, muntanyes i altres) introduïts per la mateixa partícula no pot ésser el resultat d'una extravagant coincidència. Entre la Garona i els Pirineus, se'n troben a cor que vols, cor què desitges: Sabailan, Sabalos, Sabarat, Saligos, Sarrance, Sarriac, Sevrès, Sarriades, Samadet, Sarrette, Saygouade, Aspeigt, Aspís, Astís, Esplavis, Estillac, Estussan, Espujós, Epiellh, Espech, Esbints, Escaut, Escot, Esclot, Estós, Estrique, Espienne, Esquère, Estressol, Escòs, Escou, per citar-ne només uns quants per a mostra, que ens semblen força característics.

L'àrea d'aquesta mena de noms de llocs s'estén — tot disminuint en densitat — fins molt lluny de la Bigorra i el Bearn, que tot sembla acreditar nogensmenys com a llur centre geogràfic i nucli principal d'expansió. De vegades per claps (fet que postula l'existència de colònies importants), de vegades força escampats, d'altres un xic més freqüents, se'n poden descobrir fins al litoral atlàntic de les Landes, a tota la conca del Garona, fins més enllà de Tolosa, i fins i tot en certes àrees de fonètica i llengua basca però de definició pirinenca.

No hi ha dubte de què si el sentit d'una part dels noms de llocs que hem esmentat ens escapa, una vegada desenganxats de la "partícula" es, sa, cal atribuir-ho sobretot a dues causes: la cristallització de mots antics, de vegades paleoeuropeus o de substracte pirenenc, íber o grec, morts per a nosaltres des de fa segles, i les alteracions fonètiques inevitables a través dels segles.

* * *

La corba de decadència del *salar* sembla coincidir amb l'impuls donat a la lírica occitànica, cap al segle XII, per Guillem de Poitiers. La majoria dels textos recollits adopten, a partir de llavors, l'article amb "l". Però la llengua escrita era una cosa, els dialectes parlats una altra. Les "*Leys d'Amors*" demostren que al segle XIV, com ja hem dit abans, la tradició popular representada per l'article *salat* resistia encara a la pressió de les corrents literàries i al llenguatge convencional de les corts. No hi ha dubte de què la Gasconya fou un illot de resistència particularment fort.

Sigui com sigui, la costum ancestral del *salar* es desdoblex encara avui dia en certes expressions cristallitzades, com els "noms de casa", el que nosaltres en diríem potser *motius* i que es troben correntment, al Baix Empordà, en pobles com Calonge. Bernard Sarrieu, en una comunicació llegida al setèim congrés de la Unió històrica i arqueològica del Sud-Oest de França, en 1924, esmentava per primera vegada el fet de l'existència d'aquests *noms de casa* a la Gasconya, la costum de designar les persones "que són ben bé del país, ni senyors, ni forasters", per mitjà d'un sobrenom col·lectiu precedit de la partícula "es": "Castaing, es de Sancino"; "Messegué, es dera Molo"; "Binos, es de Sarrieu", etcètera.

El mateix Bernat Sarrieu, després d'haver notat la presència, en molts cognoms de l'alta Gasconya, de la partícula aglutinada "es", "sa", fenomen que ja hem senyatat, acabava dient: "Es pot dir que el fet de portar un cognom començant per aquesta partícula és una marca d'antic origen muntanyà".

* * *

Origen muntanyà? Origen mediterrani? O sigui, dit d'una altra manera, el *salar* va propagar-se del cor del Pirineus cap a la conca mediterrània, o al contrari? Sembla que més aviat convé d'adoptar aquesta darrera hipòtesi. Malgrat que estudis contemporanis, de toponimistes italians sobretot, hagin posat de relleu algunes bases paleoeuropees, com AR (que hauria significat aigua corrent, curs d'aigua), mots pertanyents a una llengua parlada abans l'arribada de l'indo-europeu a l'Occident, i que, intrigant coincidència, aquest radical *ar*, tal com l'article *salat*, es troba sobretot d'una manera massiva, impressionant, en les contrades pirinenques, estenent-se sensiblement a les mateixes zones que havia cobert l'article *salat*; de tal manera que traçant un mapa del *salar* es troba aproximadament el mapa del radical paleoeuropeu *ar*, i que les taques de densitat de l'un corresponen a les taques de densitat de l'altre! Aquest extraordinari paral·lelisme semblaria postular per al radical *ar* i per a l'article *salat* un mateix origen pirinenc molt anterior a la penetració del grec i del llatí, i un mateix desenvolupament, mediterrani sobretot, consecutiva a una migració de pobles muntanyesos cap a les regions càlides: Empordà, Rosselló, Provença, illes, amb irradacions secundàries a partir d'aquests nuclis principals.

Però la tesi contrària no tindria res de descabellat. L'abat Espagnolle, fervent i savi hellenista, ha sostingut l'origen dòric de les poblacions gascones i de llur llenguatge. Basant-se en un estudi detingut del lèxic d'Hesiqui, ha demostrat que el fons del dialecte gascò contenia un gran nombre de mots i d'expressions dòrics (la majoria, sigui dit de pas, pertanyent també al fons intrínsecament empordanès). Segons el mateix autor, el nom de la Gasconya al temps de la conquesta romana: Aquitània, seria la forma natural de "terra dels aquitans", i el mot "aquità" no és, segons ell, altra cosa que el dòric "akkitan" (home de la vora del mar).

No val la pena ni d'esmentar el fet de l'antiga presència dels doris al Mediterrani occidental, ja que es tracta d'un axioma històric, conegut de tothom. Els fundadors de Roses venien de l'illa de Rodas, i a Rodas es parlava un dels set o vuit dialectes dòrics repartits sobretot al Peloponès, a Creta, etc. Els dialectes dòrics coneixien l'article, i la gran proliferació dialectal d'aquesta llengua autoritza a creure en l'existència de formes que podrien explicar les diferències entre l'article *salat* de diferents contrades.

Per altra part, Strabon escrivia, fa dos mil anys, referint-se segurament a autors més antics i parlant de les mines d'or dels Pirineus: "N'hi ha prou de foradar-hi pous de poca profunditat per a trobar fulles d'or gruixudes com la mà, que ni tenen necessitat d'ésser afinades..." L'atracció d'aquest Pactol prometedor, junt amb la immensa riquesa que devien representar els pasts luxurians dels Pirineus centrals i occidentals; la fertilitat de les valls generosament regades per "gaves", "nives", rius rieres, i rierols, justificarien abastament la migració massiva de pobles vinguts d'una raça inquieta, activa i aventurera com ho era la raça dòrica, de la contemplació mediterrània cap al misteri pregon dels boscos i dels cims pirinencs, portant fins al cor de la muntanya, al mateix temps que el nom de l'heroi mitològic Pirithous, "aquesta deliciosa gràcia de la varietat dialectal catalana mallorquina", com diu En Josep Pla: l'article *salat*.

G.

Estudio bromatológico de las setas

(Continuación)

tan como los compuestos emeto-catárticos caracterizados por síntomas violentos de indigestión.

"De lo antedicho se deduce que los hongos pueden conceptuarse como un alimento completo, y el perder con la cocción agua, resulta de esta circunstancia, un muy notable enriquecimiento en principios útiles. Dedúcese por tanto, el que en diversas ocasiones hayan podido vivir alimentándose cierto tiempo con setas algunos experimentadores, lo que demuestra que su valor alimenticio es superior al de otros muchos vegetales."

TOXICOLOGIA DE LAS SETAS

No todos los hongos venenosos contienen los mismos principios tóxicos ni lo son en un mismo grado sino que su toxicidad oscila desde causar ligeras indigestiones hasta ser mortales. Ni tampoco hoy día se conocen con exactitud ni se ha podido aislar muchos de ellos viniendo sólo en conocimiento de su existencia por los efectos que causan en el organismo fácilmente apreciables clínicamente. El primero que se descubrió fué la muscarina, más tarde la falina o amanito-hemolisina, después la amanito-toxina, la myco-atropina, ácido helvelico, ácido cambóxico, lurídico, etcétera. Pero seguramente existen otros principios tóxicos que tal vez se tarde años en poderlos aislar y definir.

Es de observar que una misma especie no siempre contiene, en relación a su peso y volumen, la misma cantidad de substancias activas sino que forzosamente debe variar según la localidad donde se cría, época del año, clima, etc. Así por ejemplo el *Hygrophorus Olivaceo-albus* (Mucosus), en la comarca de Vich son muy solicitadas, en nuestra comarca, poco apetecibles. Lo mismo pasa en algunos lactarios. El *Lactarius piperatus* (Tarrandós) bastante aceptable en la comarca de Olot, aquí no puede comerse. Unos autores dan como comestibles a determinados hongos, otros, los mismos, los conceptúan indigestos. Pero lo que parece fuera de duda es que una determinada especie contiene siempre, sino en cantidad, en calidad cuando menos los mismos principios tóxicos.

Veamos ahora cuáles son las setas más peligrosas. La *Amanita phalloides* su variedad A, verna y mapa y la *Volvaria gloiocephala* son las más temibles porque sus efectos son casi siempre mortales por contener falina, amanito-toxina y tal vez muscarina y aunque la falina se descompone por el calor no por esto creo que deje de influir perniciosamente en el organismo. Todas estas substancias tóxicas, sea en junto o aisladamente destruyen los glóbulos rojos de la sangre produciendo hemolisis y de resultados de esto la suspensión de las funciones depurativas del hígado dando paso franco a la sangre, a las toxinas y antotoxinas y dificultando así la hematosi pulmonar y hepática.

El síndrome de los intoxicados por estas setas consiste, en malestar general, mareos, vómitos, diarrea,

dolores de vientre y estomacales, dificultad respiratoria, calambres en las piernas y en la mandíbula remediando el tétanos, orinas disminuidas o suprimidas, debilidad cardíaca y muchas veces presentimiento de la muerte por parte del intoxicado.

La incubación si así puede llamarse, es de cinco a veinticuatro horas, término medio doce horas.

Forman otro grupo las setas venenosas que contienen muscarina. Entre éstos hay *Amanita muscaria*, *Amanita pantherina*, *A. aspera*, *A. cariosa* y en general las amanitas de volva fraccionada. La muscarina ataca el sistema nervioso, altera la inteligencia produciendo unas veces delirio alegre o furioso y otras amodorramiento o coma profundo. Pero a más de esto algunos experimentan mareos, vómitos, diarrea y cólicos intestinales igual que los intoxicados por el primer grupo de setas establecido anteriormente.

La incubación es sólo de una a cinco horas; promedio dos o tres horas. Las setas de este grupo, a menos de ingerir grandes cantidades, no suelen ocasionar la muerte curándose el enfermo en dos o tres días.

Las restantes setas venenosas o indigestas contienen sustancias resinoidas mal definidas, ácidos la mayor parte, al revés de los dos grupos anteriores que son alcaloides. Este grupo es numeroso en especies pero tiene la ventaja de no ser muy temible en toxicidad ya que casi siempre los efectos son banales si se exceptúan el *Entoloma lividum*, *Plenrotus olearius*, *Clitocybe rivulosa* y algún otro. A más de estos tres que son los más temibles del grupo, hay *Hypholoma fasciculare*, *Helvellas* y *morchellas* si se comen crudas, algunos *Boletus* que azulean, *Lactarios*, *Bossulas*, *Coprinus*, *Hebelomas*, etc. La incubación es también de pocas horas y el síndrome corresponde al de una indigestión pocas veces violenta e inquietante.

AUXILIOS QUE DEBEN DARSE

A LOS INTOXICADOS

Si la incubación, lapso de tiempo transcurrido desde la ingestión de la seta hasta experimentar las primeras molestias, es de una a cinco horas es casi siempre seguro que será ocasionada por hongos que no contienen amanito-toxina ni falina y en este caso el pronóstico es menos grave o leve. Debe proporcionarse al enfermo vomitivos purgantes, enemas y aún carbón en polvo si se tiene a mano, tónicos, excitantes, café, té, coñac, etc.

Pero si la circulación es de cinco o más horas, la intoxicación es grave. En este caso, no dar vomitivos porque agravarían al enfermo y no expulsarían nada. Váyase en seguida, en busca de un médico y sigase sus consejos. Lo que sí, puede y debe hacerse es dar al enfermo, excitantes, café fuerte, coñac, etc.; procurar que entre en reacción por medio de caloríferos, calmarle los dolores abdominales con trapos mojados calientes en el vientre y boca del estómago y fricciones en las piernas si aqueja calambres. El carácter divulgador de este opúsculo me veda entrar en más detalles.

Buñuelos

Al llegar la Cuaresma hay gran revuelo entre nosotros las mujeres para prepararnos el equipo de Primavera, en el que destaca, naturalmente, lo que habremos de ponernos por Pascua. Que si los vestidos se llevan así o asá, que si la nueva línea, que si la falda, que si la cintura. Pero al acercarse el final de la Cuaresma, otros quehaceres se añaden a los de los vestidos. Por ejemplo los buñuelos de Semana Santa, que junto con el tortel de Ramos y la mona de Pascua forman la parte "llaminera" de estas Fiestas.

Lo tradicional es que el tortel de Ramos lo regale la madrina y la "mona" de Pascua el padrino. Aunque la "mona" es más bien costumbre forastera, se ha extendido bastante entre nosotros. De las tres cosas, la que verdaderamente carga sobre el ama de casa son los buñuelos. Esto si que es bien nuestro, hasta el punto de que en las confiterías de Barcelona los anuncian como "buñols de l'Empordà". Pero yo puedo asegurar que no son tan buenos como los nuestros o por lo menos que les falta un "algo" que no se sabe exactamente lo que es, como ocurre también con otros dulces cuando se preparan en región distinta de la que les ha dado forma.

No hay casa por modesta que sea, en la que estos días no se hagan buñuelos. Quien hace más, quien hace menos, pero ninguna familia deja de amasar sus kilitos de harina. Hay, claro está, una receta general, pero todos tenemos nuestro estilo y estamos convencidas de que nuestros buñuelos son los mejores. Alabamos los que nos dan a probar de otras casas, pero tenemos siempre la pretensión de que los nuestros son los más finos.

Hacer buñuelos resulta divertido y es como una fiesta familiar. La cocina, donde por lo general no pasamos un minuto más de lo que es necesario y donde los demás miembros de la familia no suelen entrar, se llena de animación y todos, grandes y chicos, quieren ayudar. Cuando ya queda poca pasta empieza la confección de muñecos, trenzas, roscas y una serie de cosas absurdas que por lo general, una vez cocidas, no se parecen en nada a lo que pretendían ser, y que de tan gruesas, tardan una barbaridad en cocerse y aun quedan crudas por dentro.

Así se llega al final. La última media docena se hace con los restos de pasta que quedaron pegados en la tela... Son los "repatisson" que gozan de la preferencia de los niños porque tienen costras duras y crujientes.

Palamosenses

La Junta de Agrupación de afectados por la Riera Aubi, recaba la ayuda de todos vosotros para continuar la ardua tarea que tiene emprendida, la cual no finalizará hasta ver colmados sus deseos de que la Riera Aubi deje de ser motivo de preocupación para la mayor parte de palamosenses.

Las obras efectuadas durante el ppdo. año con ayuda estatal y del Magnífico Ayuntamiento evitaron sin lugar a dudas que Palamós sufriera el ppdo. mes de octubre una de las mayores inundaciones de su historia. La Riera Aubi resistió perfectamente la fuerte acometida de las aguas, quedando no obstante seriamente dañada en algunos puntos vitales que se hace sumamente urgente y necesario reparar.

Es obligación de todo buen palamosense, afectados y no afectados por las aguas, contribuir dentro de sus posibilidades para que estos trabajos y otros de conservación y limpieza de la Riera puedan realizarse con carácter de urgencia.

Contribuye con tu donativo a engrosar la lista de donantes.

LA JUNTA

A una señora amiga mía le sucedió una vez que la pasta se le quedaba pegada a las manos y no podía sacársela. A base de mucha harina y mucho amasar logró formar un pan. Lo puso en un cuévano chiquito para que subiera, y tanto creció que cuando se levantaron por la mañana se encontraron con que gran parte de la pasta se había salido y descansaba sobre la mesa en tal cantidad que asustaba. Estuvieron cociendo casi todo el día y comieron buñuelos durante un mes. Nunca supieron que había causado tan enorme crecida, pero desde entonces, por si las moscas, mi amiga se pone la receta a la vista y pesa cuidadosamente al gramo, todos los ingredientes.

Como es de suponer, yo también haré buñuelos y probaré muchos y buenos, de otras casas. Pero, buenos como los míos, ningunos. Lo mismo diréis cada una de vosotras, de los vuestros.

MERCEDES

IMPUESTO DE TIMBRE DEL ESTADO

TARIFA 14

			a)	b)
De	1,01	a 100 ptas. . . .	0,10	0,10
De	100,01	a 250 "	0,20	0,10
De	250,01	a 500 "	0,30	0,20
De	500,01	a 1.000 "	0,60	0,30
De	1.000,01	a 1.500 "	1,00	0,50
De	1.500,01	a 3.000 "	1,50	0,80
De	3.000,01	a 5.000 "	2,50	1,20
De	5.000,01	a 10.000 "	5,00	2,50
De	10.000,01	a 20.000 "	10,00	5,00
De	20.000,01	a 30.000 "	15,00	7,50
De	30.000,01	a 50.000 "	25,00	12,50
Exceso por cada	1.000 ptas. o fracción		0,50	0,25

14, a):

Recibos y justificantes de Caja.
 Cupones de títulos.
 Documentos de asistencia a Juntas.
 Imposiciones y reintegros de cantidad en cuentas de ahorro.
 Bonos o imposiciones a plazo fijo, con interés inferior al legal.
 Documentos liberatorios.

14, b):

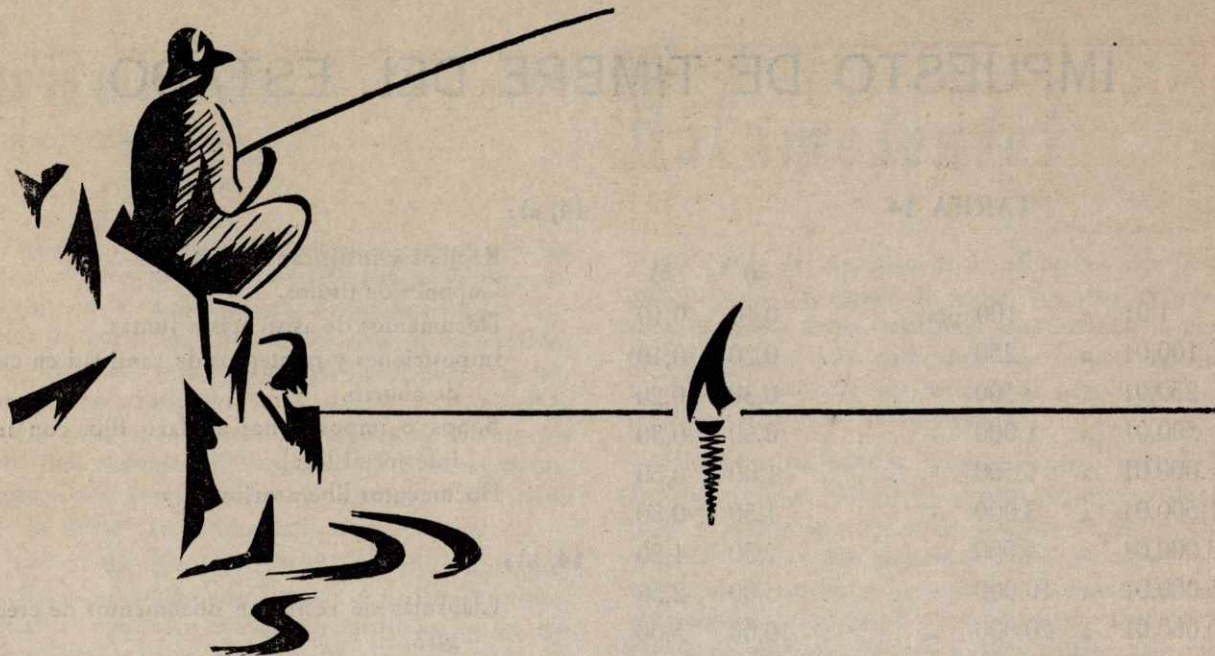
Cláusulas de recibí en documentos de crédito y giro.
 Imposiciones y reintegros en Cajas Populares de Ahorro.
 Recibos de sueldos, jornales, etc., de funcionarios y particulares.
 Documentos liberatorios de pagos hechos por el Estado y Corporaciones Públicas.

COCINAS A GAS BUTANO

se las proporcionará

FERRETERIA CATEURA

Resolvemos todos los trámites para la obtención
de botellas de gas butano



Pescador de canya

*Al bon amic Joan Soler en record
de la meva darrera estada a Palamós.*

Dalt d'un escull, un home perfilat,
damunt un cel morat
pesca.

Ara un peix ha picat.
enlaira el fil amb moviment pausat;
el treu de l'ham, el mira i no s'engresca.

El mira —és un de més— i no s'engresca,
perquè el bó del pescar, no és pas el peix,
sinó el sotrac del fil, que atura el bleix
al cor d'aquell qui el pesca.

Qui no pesca, no sap el que és pescar;
no ho enten poc ni mica.
El pescar, no es pescar, sinó esperar
si pica.

El quid rau entre el peix que ja has hagut
i el que passa i mou l'ham i que t'enganya:
aquell que es menja el cuc i... tururut!...
fuig aigua endins fent tremolar la canya.

La canya és una fibra d'emoció:
—la corda de la lira—
registra el baticor del pescador
i el sotrac delicat del peix que estira.

I el fil, la il·lusió: se'l mira l'ull
amb la nineta oberta, dilatada;
descuidat de l'onada i el remull
i del perill d'estar dalt d'un escull,
el cor penjat d'un fil i una estrebada.

I d'aguantar la canya al sol roent
i al vent, que sempre hi toca;
i aquella rialleta de la gent
que s'el miren, pensant que és un tanoca.

JOAQUIM FOLCH I TORRES



Vice-Director Juan Rovira

En realidad la entrevista debía ser con la Directora Doña Laura Creus, pero en la jornada inaugural del Centro de Enseñanza Media y Escuela de Orientación Profesional "Villa de Palamós", dicha señora estaba ocupadísima en traer al mundo felizmente su cuarto hijo, tarea distanciada de la enseñanza escolar pero perfectamente femenina, y opté por pedir al amigo Rovira me contestara las preguntas que hubiera formulado a la licenciada Doña Laura, si la cigüeña hubiera retrasado la llegada con el cuarto retoño.

—El concejal delegado de Hacienda ha hablado muy acertadamente explicando en síntesis que se han conseguido los locales gracias a la cooperación de "La Equitativa", que en estas aulas se estudiará Comercio y Bachillerato. Ha hablado de unas becas concedidas por la Excm. Diputación y la Cámara de Comercio. Ha dicho que por las noches y gratuitamente se darán enseñanzas a la juventud trabajadora que lo desee. Que determinadas industrias tienen interés en ayudar y que ya ayudaron, cosa que hará posible que muchos jóvenes adquieran unos esenciales conocimientos en sus respectivas profesiones, etc. ¿Quieres ampliarme algunos datos, qué finalidad tiene el nuevo Centro de Enseñanza?

—Antes los padres pedían que sus pequeños supiesen las cuatro reglas y escribiesen correctamente una carta. Ahora estamos en la época de la técnica, y los conocimientos del individuo tienen que ser más amplios que no los de antes. Consecuencia de esto es que el Estado ha creado un Bachillerato elemental que según parece en tiempo futuro cumplirá la misión de lo que hoy es la 1.^a enseñanza. Palamós, como todas las demás villas y el resto de los pueblos, ha sentido la necesidad de que sus hijos —los más aptos sobretodo— y los que pueden, se acojan a este beneficio. Gracias a los buenos servicios del Ayuntamiento y a la buena voluntad de las dos escuelas particulares, que hasta hoy estaban separadas, se ha logrado esta unión en bien de los alumnos.

—¿Hay ventajas para el maestro?

—Dedicamos las mismas horas que dedicábamos, pero no hemos de andar tan apurados pues somos más profesores, y el que sale beneficiado es el alumno que así tiene mejor preparación.

—¿A qué aspira esta nueva Escuela?

—La aspiración de esta Escuela "Villa de Palamós" es lograr un reconocimiento que permita examinar aquí los 4 primeros cursos de bachillerato. Por ningún otro motivo, sinó solamente para evitar gastos a los familiares con los actuales desplazamientos a Girona o Figueras para examinarse.

—¿Y los viajes, no convertían momentáneamente al alumno en un turista? ¿No consideraba éste una distracción, una evasión, salir de Palamós, aunque estuviera propenso a recoger unas calabazas? ¿Y para la familia? Aquellas madres que acompañaban hasta el autocar a sus hijos y todo el día sufrían comentando entre ellas los probables resultados, para por la noche esperar de nuevo el retorno, siguiendo comentando... ¿No era una jornada de expansiones maternales que ahora no tendrán?

—Efectivamente, para algunos representa esto que tú dices, pero para la mayoría, el sólo hecho de subir al autocar para ir a examinarse, les producía una "sicosis de exámen" que en todo el día no servían para nada. Te diré que en los viajes a Figueras el conductor paraba 25 veces o más para que los alumnos asustadizos pudiesen aligerar el estómago; todo era producido por el nerviosismo que no les abandonaba desde que se veían sentados en el coche camino del "Tribunal".

—¿Será más fácil para ellos aquí?

—Para la mayoría será un alivio y sobre todo estos 4 primeros cursos que será lo que se logrará. Ahora ya están matriculados, ya están en capilla. Para el mes de mayo los de cuarto curso y Junio para los otros.

—¿Qué necesita un alumno para matricularse?

—Llenar unas instancias y unas hojas de estadística.

—¿Reintegradas?

—Sí, todo a base de sellos y pagos. Ultimamente, rellenando el cuestionario de nombre, domicilio, edad, etc., un alumno me preguntó: —"¿No sabe qué número tenemos en casa?" Yo me quedé asombrado ante la incongruencia de la pregunta y le dije: —"¿A mí me lo preguntas?" "Oh, —respondió— como que usted pasa cada día por delante de mi casa creía que podía haberse fijado"

—He visitado todos los locales cedidos por "La Equitativa" y estoy seguro que los palamosenses se sentirán orgullosos del nuevo Centro de Enseñanza y Escuela de Orientación Profesional que se acaba de inaugurar. ¿Cómo maestro tú estás contento?

—Los pueblos se conocen por su historia. Palamós obra y vive; de un tiempo a esta parte se desvela y hace obra positiva. No me gusta hacer propaganda de ésta, pero siempre he visto que a los marinos, a los navegantes, les importa poco si un faro está consignado en una carta geográfica; esté o no esté lo ven por que hace luz. Y yo creo que no son palabras lo que se ha de decir sinó hechos, hechos y hechos. Lo de hoy no puede ser más bella realidad.

—Comprendo que se ha hecho un esfuerzo grande para dotar a Palamós de este Centro de Enseñanza. Pero debe adcentarse aún más y mejorarse. He visto que únicamente hay una escalera interior que comunica con la salida a la calle y que solo permite el paso de una persona detrás de otra. Debería construirse una escalera de emergencia para casos necesarios. Una escuela está siempre llena de madera, papel y niños tumultuosos. Y a propósito ¿cuál de las clases es la más húmeda?

—La de los pescadores.

—Estarán en su elemento.

CROSA



Swift, el autor de los famosos "Viajes de Gulliver", promovió una violenta campaña a favor de Irlanda, su patria. Hablando una vez con milady Cartwright, esposa del virrey de Irlanda, alababa ésta el clima de dicha tierra.

—El aire de este país es delicioso.

—¡Silencio, señora, por favor! —la interrumpió Swift—. Si os oyesen en Inglaterra, ¡lo gravarían con un impuesto!



El hombre no cree sino lo que le causa placer al ser creído. (Napoleón)



Un joven diputado conservador preguntó un día a Sir Winston Churchill cual era, según él, la cualidad esencial para un político.

—¡Ah! —contestó Sir Winston—. Un buen político ha de saber pronosticar lo que sucederá mañana; y, pasado mañana, ha de poder explicar por que circunstancias lo que él predijo no ha llegado a suceder.



El amor es la exageración de la diferencia que existe entre una persona y todas las demás. (Bernard Shaw)



El Profesor Peytral, de la Facultad de Bruselas, no puede sufrir que le hagan preguntas relacionadas con su profesión fuera de las horas de consulta.

Una noche, hallándose en una fiesta, cierta distinguida dama le preguntó:

—Dígame, doctor; cuando está usted constipado, ¿qué hace?

—Eso depende, señora —respondió sonriente el profesor—. A veces, toso, y a veces, estornudo.



Según Ovidi, a las mujeres les gusta, más que ver, ser vistas. Un humorista dijo que las mujeres son un placer para los ojos de los hombres, pero un castigo para su bolsillo.

Como curiosidad he aquí una relación de los Túneles más largos del mundo:

Simplón, 20 kilómetros (Italia y Suiza); *Apenino*, 18 kms. (Italia); *San Gotardo*, 15 kms. (Alpes Suizos); *Lötschberg*, 14,6 kms. (Alpes Suizos); *Mont - Cenis*, 12,5 kms. (Francia e Italia); *Nueva Cascada*, 12 kms. (Washington); *Vosgos*, 11 kms. (Francia); *Arlberg*, 10 kms. (Austria); *Moffat*, 9,8 kms. (Colorado); *Tauern*, 8,8 kms. (Austria); *Giovi*, 8,5 kms. (Italia); *Paso de Arturo*, 8,5 kms. (Nueva Zelanda); *Connaught*, 8 kms. (Columbia británica); *Hoosack*, 7,5 kms. (Massachusetts); *Severn*, 6,9 kms. (Inglaterra) y *Col de Braus*, 6 kms. (Francia e Italia).



Entre comadres:

—¿Y qué tal? ¿Ha hecho carrera su hijo en Madrid?

—Sí, señora. Ahora escribe que ya es neurasténico.



—Gillette es el hombre a quien más podrían envidiar los escritores —decía uno de éstos.

—¿Por qué?

—Porque nosotros escribimos artículos y volúmenes que sólo servirán para venderlos al peso, como papel usado. Mientras que él, con una sola hoja, se hizo celebrísimo y millonario.



Hay dos clases de orgullo: el que está contento de sí, y es el más común; y el que está descontento de sí, porque espera mucho de sí, y éste es más peligroso y refinado. (Ozanán)



Quejábase el conde de Romanones de que oía muy mal y, en efecto, era preciso hablarle en voz alta. Alguien le insinuó que siempre hubo sordos de conveniencia y el conde replicó con viveza:

—No. Palabra. Yo no oigo ni lo que me conviene.



Fragmento de una acta levantada por un notario escrupuloso:

"Procedí al embargo de una biblioteca, compuesta de mil volúmenes, que copiados a la letra, dicen así..."



Como se sabe, todas las heroínas de las novelas de Pierra Benoit, a partir de Aurora de Koenigsmark, llevan nombres que empiezan con la primera letra del alfabeto.

Pero hay algo más; una de sus últimas novelas, la titulada "Los Agriates" sus protagonistas femenino y masculino, se llaman respectivamente Aquilina y Alda.

Bahía

El Puerto en Febrero

Lgda.	Clase	Bandera	Nombre	Descarga	Destino	Procedencia	Salida	Carga
1	Mv	Española	V. del Remei	sal	Cabotaje	Sta. Pola	3	Lastre
3	"	"	Aventina Masiques	lastre	"	Sete	3	Ordenes
4	"	"	Sada	trigo	Transbordo	P. Sta. María	5	Mnfdos.
5	Mn	Sueca	Begonia	tránsito	Báltico	Livorno	6	Desperdicio
7	Vpr	Española	Condecister	arribada	Italia	—	9	Tránsito
8	"	"	Condesito	"	"	Tarragona	9	"
8	Mn	Italiana	María Teresa G	"	Canadá	Génova	9	"
11	"	"	San Sebastiano	tránsito	Colombia	"	11	Mnfdos.
11	"	Inglesa	Velázquez	"	Londres	San Feliu	11	"
12	Mv	Española	Montjoy	lastre	Transbordo	Barcelona	12	"
12	"	"	Cala Marsal	fardos	Palma	San Feliu	13	General
13	"	"	Levantino	trigo	"	P. Sta. María	18	Traviesas
14	Mn	Alemana	Franz Doerenkamp	cartón	M. del Norte	Tarragona	14	Mnfdos.
17	Mv	Española	C. Masiques	lastre	Transbordo	Barcelona	17	"
18	Mn	Sueca	Stig Gorthon	tránsito	Brasil	Marsella	18	"
20	Mv	Española	Montjoy	lastre	Transbordo	Barcelona	20	"
22	Mn	"	Soro	sulfato	Cabotaje	Savona	25	Lastre
22	Rdr	Francesa	Elier Monier	arribada	—	Tolón	23	—
25	Mn	Suiza	Granson	tránsito	N. Africa	Génova	25	Azulejos
26	Rdr	Española	R. R. 10	patrulla	Mar	Mar	26	—
27	Mn	Inglesa	Ponzano	tránsito	Londres	San Feliu	28	Mnfdos.
28	Mv	Española	Cala Gat	fardos	Palma	Sevilla	29	General
29	"	"	Aventina Masiques	trigo	Transbordo	P. Sta. María	1	Mnfdos.

Conviene destacar los tres arribos de trigo llegado en motoveleros, tráfico que en lo que va de año, imprime alguna animación al escaso tráfico de pequeño cabotaje. Arribó también un cargamento de fertilizante italiano en un pequeño costero de matrícula viguesa. Entre la carga general enviada a Palma figura una importante partida de traviesas. Sólo arribaron dos cargamentos de corcho para la elaboración y se embarcaron partidas para el Báltico, Mar del Norte e Inglaterra en las habituales líneas, así como también para Colombia y Brasil.

A primeros de febrero llegó en su recorrido de inspección por los puertos del litoral, el nuevo Director General de Puertos, con su séquito siendo recibidos por las autoridades locales. En su brevísima estancia cambiaron impresiones sobre los problemas que tiene planteado nuestro puerto, abogando el Presidente de la Cofradía de Pescadores Sr. Pastor, por la construcción del puerto pesquero. Comentáronse también las

obras en realización del muelle comercial y el acuciante problema de la escollera, considerado éste de vital importancia.

CRONISTA

LABORATORIO FOTOGRÁFICO

DE

Luís Grassot

Londres, 38 - Teléfono 24

PALAMÓS

Balcón a la calle

El "Scoubidou"

Ha llegado a esta Villa. Antes había llegado el diávolo, el yo-yo, el hula-hoop, y... pasaron. Su éxito fue efímero. El del "scoubidou" es total. Con estas tiritas huecas de plástico de diferentes colores trenzan los niños, y porque no los mayores, pequeñas cruces, aros, diversas figuras que se cuelgan al cuello, que se unen al llavero. ¿Cómo se hace? Pues dicen que se dobla por la mitad un extremo, se introduce por allí, el otro doblado se cruza con el anterior, así como un hilo más pasa por debajo y el cuarto pasa por arriba y una vez van siguiendo su camino los cuatro... Y los pequeños y los mayores siguen "scoubidouando" y llenando la casa de fetiches, con esta manía, con esta superstición... Y a no tardar llegará el día que este "pasatiempo" pasará como pasó la moda del diávolo, yo-yo, hula-hoop...

Restauración del Campanario de la Iglesia de Santa Eugenia

Tenemos conocimiento de que a no tardar se van a iniciar las obras de restauración del Campanario cuya cúspide terminará con una columna que servirá de soporte a una Cruz de vidrio iluminada interiormente, de 3 metros de altura, que a no dudar causará efecto. Este proyecto de restauración es obra del artista local Don Enrique Pagés López, colaborador de PROA. Se admiten donativos en la Rectoría de Santa Eugenia.

Santa Misión

Tendrá lugar en la Parroquia de Santa Eugenia del 3 al 15 de Mayo por los Misioneros Diocesanos: Mossén Martí Amagat, Andreu Gibert y Salvador Font.

Los horarios de los actos se anunciarán oportunamente.

Natalicios

La Señora Dña. Teresa Massó, esposa de nuestro estimado amigo y colaborador de PROA D. Luís Vilar Subirana de Calonge, ha dado a luz felizmente una niña a la cual se le ha impuesto el nombre de María Teresa.

Asimismo Dña. Rosa Ventura Puig esposa de nuestro querido amigo y colaborador de PROA D. Ramón Sarquella Escobet, ha dado a luz felizmente un niño que ha recibido el nombre de Ramón.

A los felices padres y demás familiares de los recién nacidos, nuestra más cordial enhorabuena por tan fausto acontecimiento.

Inscriptos de Marina pertenecientes al Reemplazo del Año 1960

Mozos del Reemplazo de 1959 que se han incorporado a filas.

Mario Ballester Vilassis.
Salvador Caner Mascort.
Enrique Cano Alvarez.
José Colomer Pascual.
Alberto Font Cordomi.
Tomás González Corredor.
Felipe Heras Zafra.
José Jurado Muñoz.
Francisco Lara Sánchez.
José López Ballesteros.
Luciano López Monje.
José Margarit Gafarot.
José Margarit Pares.
Antonio Martos Izquierdo.
Francisco Moreno Vega.
Luis Planas Bernal.
Carlos Gubert Sanner (Reemplazo 1955.)
Julio Vicente Solsona, marcha en julio
Infantería Marina (Reemplazo 1959.)

Se han incorporado al Servicio activo de la Armada en 1.º de enero, los siguientes:

Vicente Castell Montiel.
Juan Comes García.
Luis Ramírez Lledó.
Eduardo Mas Caner.
Jorge Pagés Januhé.
José María Serrano Simón.
Arturo Castelló Juanals.

Se han incorporado al servicio de la Armada en 1.º de abril:

Francisco Javier Ros Sales.
Juan Francisco Martín Delgado.
Marcelo Fita Rubau.

Quedan pendientes de incorporación al servicio de la Armada:

Domingo Matos Fernández.
Raimundo Ruiz Niell.
Juan Pedro Angosto Muñoz.
Alberto Gironés Llinás.
Pedro Varó Mira.
Manuel Vicente Meroño.
Juan Sagrera Aviñó.
Juan Juera Polit.
Juan Geronés Gispert.
Francisco Palomares Vilá.
Alberto Gómez Martí.



La vida en Palamós

Ayuntamiento

Licencias de obras más importantes concedidas:

A don Pedro Tauler Palet, para habilitar un piso como vivienda y construir un nuevo piso destinado también a vivienda, en la finca de su propiedad sita en la calle Sta. Bárbara n.º 47.

A don Isaac Teixidor, para efectuar obras de ampliación en el inmueble de su propiedad sito en la calle Levante del barrio de San Juan.

A don Eleuterio Sábat, para la construcción de una vivienda en el inmueble de su propiedad sito en la calle General Sanjurjo.

A doña Carmen Raola, Vda. Garrido, para construir una vivienda subvencionada en un solar sito en la calle Bajo Padró.

A don Gustavo Wallin, para instalar un anexo a la casa prefabricada sita en terrenos de su propiedad radicados en La Fosca.

A don Melitón Blasco Gómez, vecino de Barcelona, para la construcción de una vivienda en un solar sito en la calle Balmes.

A don Luís Sábat Ribot, para la construcción de una vivienda de Renta Limitada en un solar de su propiedad sito en la calle Mosén Jacinto Verdaguer.

A don Juan Pallí Costart, para ejecutar obras de reforma en su establecimiento sito en la calle Mayor n.º 7.

Otras licencias:

A don Luís Cantó Tauler, para dedicar al servicio público un nuevo coche marca SEAT-1.400 con parada en la calle Tauler Serviá n.º 21.

A don Juan Bassolí Saballs, para la apertura de una fonda, en el inmueble de su propiedad sito en la calle Calvo Sotelo n.º 11, subordinando dicha autorización a la de la Dirección General de Turismo.

A doña Teresa Vives Mateu, para la apertura de una Peluquería de Señoras, en un local sito en la Avenida de la Victoria (San Juan).

A don José Juanals Barceló, para la fabricación de objetos de piedra en un taller sito en la Avda. de la Victoria.

A don Luís Grassot Bañeras, para la apertura de un laboratorio dedicado al revelado de fotografías, en un local sito en la calle Londres, 38.

Otros acuerdos:

A propuesta de la Presidencia, acuérdase que conste en el acta la satisfacción de este Ayuntamiento por haber sido impuesta en Barcelona por el Excmo. Embajador de Francia, la alta condecoración francesa de la Cruz de Oficial de la Legión de Honor al Excmo. Sr. Gobernador Civil de Gerona, don José Pagés Costart, felicitándole por tal motivo.

También a propuesta de la Presidencia, acuérdase por unanimidad que conste en el acta el sentimiento de la Corporación Municipal, por el fallecimiento de don Salvador Oliver Cirés (q. e. p. d.), padre político del Secretario General de este Ayuntamiento.

Juzgado

Movimiento demográfico del Juzgado de Palamós durante el mes de Marzo de 1960.

Nacimientos:

Marzo 4 - Juan Ciurana Vidal - Lourdes Alaminos Pérez
8 - Juan Sarquella Ventura
12 - José Miguel Herrera García.
14 - José Pascual García Betoret
15 - Pedro Morera Ribas
19 - Ramón Dalmau María - Joaquín Flores Creus
21 - José Bajona Riu
22 - Manuel Rojas Fernández
24 - Isabel Espadalé Reballí

Matrimonios:

Marzo 3 - Ramón Esteve Carratalá con Balbina Coris Celis
17 - Jaime Cané Prats con Salvadora Pérez Martín
21 - Roberto Torrent Agustí con Luísa Oliver Frauca

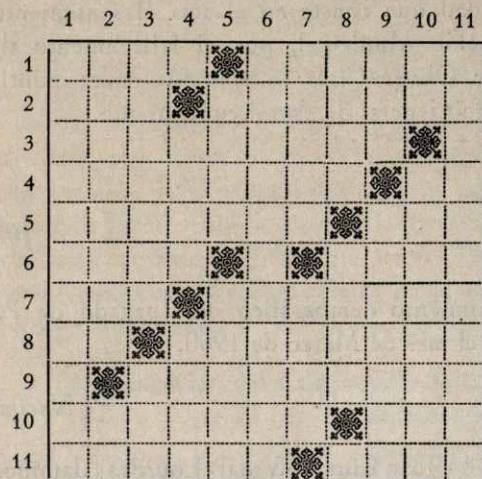
Defunciones:

Marzo 1 - Dionisia Hernández González; 72 años
4 - José Serra Gaus; 82 años
6 - Joaquín Rovira Bonet; 75 años
7 - Angela Ferrer Prim; 51 años
12 - Aurora Herranz Hita; 67 años
17 - Benito Ferrer Fuster; 79 años
21 - Salvador Oliver Cirés; 88 años

Miscelánea

Crucigrama n.º 25

POR FERNÁNDEZ



HORIZONTALES. — 1: Cuero cosido y empegado propio para contener líquidos - Cortesana de Gaza, amante de Sansón. — 2: Que carece de hermosura - Alimentaban al ganado para engordarle. — 3: Persona versada en el estudio de los peces. — 4: Mordaz, agresivo - Al revés, entrega. — 5: Dícese del que vuelve rico de América - Siglas con las que se designa la sede de cierta policía americana. — 6: Al revés, cercado de varas entrelazadas o arbustos - Al revés, célebre general español, asesinado en Madrid en 1870. — 7: Sacerdote y patriota español, consejero de Palatox

- Solana. — 8: Verbo - Nombre de varón. — 9: Ciertas faenas del torero. — 10: Achico - Al revés, rey de Troya de dudosa existencia, a quien se le atribuye la fundación de Ilión (Troya). — 11: Natural de Dinamarca - Modas.

VERTICALES. — 1: Importunidad y hazañería: solicitud excesiva, servil y entremetida. — 2: Trasegar un líquido sin que salga el poso - Repetido y familiar, madre. — 3: Al revés y añadiéndole una c, que cautiva el ánimo - En francés, vino. — 4: Una de las divinidades egipcias - Ayuntamiento le la provincia de La Coruña, con 8.000 habitantes. — 5: Altura de un punto - Signos sin valor propio. — 6: Mujer que traza las líneas de una figura o un plano. — 7: Aproximo - Animal de la familia de los ciervos. — Extensión no muy grande de agua - Nombre familiar, de mujer. — 9: Río de la Siberia occidental - Personas dedicadas al estudio de cierta ciencia. — 10: En árabe, no - Desármalo, quítale las brocas donde se cogían los hilos en los tornos. — 11: Repetición de una misma voz al principio, al medio o al fin de un período.

Problema

Se colocan cerca dos vendedores de naranjas. Uno de ellos da dos naranjas por una peseta, y el otro, da 3 naranjas por una peseta. Como por estar cerca y ser distintos los precios arman gran barullo y llegan casi a pegarse, se acerca un mediador y les compra todas las naranjas que cada uno tiene, que son 30 del primero y otras 30 del segundo. Este mediador las junta todas y las vende, como es de suponer, 5 naranjas por dos pesetas. Pero al final de la venta obtiene un producto de 24 pesetas en vez de 25 pesetas que él había pagado. ¿Por qué pierde una peseta?

Solución al Crucigrama n.º 24

HORIZONTALES. — 1: Siva - Creusa. — 2: Oli - Aruceño. — 3: Pelícanos. — 4: Icorosos - AT. — 5: Terizias - Pla. — 6: Ibis - LAER. — 7: Pra - NECINOI. — 8: AA - SILAGANA. — 9: Parifican. — 10: Danaide - EDS. — 11: Oporto - IAOE.

VERTICALES. — 1: Sopitipando. — 2: Ilecebra - AP. — 3: Viloria - PNO. — 4: Iris - Saar. — 5: Acon-NIRIT. — 6: Crasetélido. — 7: Runos - Café. — 8: Ecos - LIGI. — 9: Ues - Panacea. — 10: Sñ - Aleonado. — 11. Aoptariánse.

Al Problema anterior

El verdulero del problema anterior tenía que tener las cuatro pesas del siguiente peso:

Una había de ser forzosamente de 1 kg. Para hacer 2 kgs. de peso, sería necesaria otra pesa de 2 u otra de 3, que al restarla 1 quedarían 2. Con una de 1 kg. y otra de 3, podemos pesar 4 kg. Para hacer 5, necesitaríamos otra de 9, que al restarla 4, quedan 5.

$1 + 3 + 9 = 13$. Para hacer 14 kgs., será necesaria otra pesa de 27 kgs., que al restarla 13, nos darán los 14.

Resulta, por tanto, que las cuatro pesas de que dispone el verdulero han de ser de 1, 3, 9 y 27 kgs., con las cuales se puede hacer un peso de cualquiera de los números del 1 al 40, inclusivos.

Cualquier lector puede comprobar la veracidad del resultado.

Suscribase a PROA

la revista

palamosense



Breves noticias cinematográficas

Se anuncia oficialmente que el próximo Festival Cinematográfico de Cannes, que se abrirá el 4 de mayo, se inaugurará con la presentación fuera de concurso del film M. G. M. BEN-HUR. Seguirán a esta proyección una fiesta de gala sin precedentes, exhibiéndose modelos de la alta costura francesa inspirados en el film. También se presentará la rosa "Ben-Hur", creación excepcional de los floricultores de la Riviera, así como joyas complementarias por la Asociación de Joyeros de Rancia, y el perfume "Esther".

—Charles Vidor ha muerto, pero su nombre ha quedado ligado a una obra inmortal: ADIOS A LAS ARMAS, versión cinematográfica de la novela más famosa del celebrado Ernest Hemingway. Charles Vidor nos ha legado un ADIOS A LAS ARMAS que ha satisfecho incluso al hombre más difícil de Hollywood, el productor David O. Selznick, que ha puesto en la película el máximo entusiasmo, tres estrellas del calibre de Rock Hudson, Jennifer Jones y Vittorio de Sica, y... muchos millones.

—Se busca un rey, es decir Buddy Adler, el jefe de producción de 20th Century-Fox está empezando una búsqueda, que se puede extender por todo el mundo, para encontrar el actor idóneo para protagonizar su película THE KING MUST DIE (El Rey debe morir). El hombre requerido debe tener indiscutible maestría interpretativa, habilidad atlética notable y demostrarse capaz de mirar el peligro cara a cara y vencerlo.

—El protagonista de BEN-HUR, Charlton Heston, ha sido nombrado alcalde honorario de Hollywood con oficina propia. El primer acto oficial de Heston consistirá en una llamada a todos los habitantes de la ciudad del celuloide para que colaboren con la "Young Counselling Service", dedicada a la protección de la juventud.

—El Comité Olímpico de New York patrocinará la gala de estreno mundial de CAN-CAN, la noche del 9 de marzo próximo en el Rívoli. La recaudación ayudará a los gastos de entreno y traslado a Roma de los equipos olímpicos americanos para la Olimpiada del próximo verano. El precio de dos localidades —no se venden sueltas— es de 96 dólares y dan derecho a asistir a una cena en el hotel Astor después del estreno. Esta cifra de 96 es simbólica, representa el número de naciones



Una estrella fotografiando estrellas

Frank Sinatra había terminado la película «Como un torrente» (Some Came Running) con Shirley Mac Laine, cuando llegó Gina Lollobrigida a Hollywood para filmar con él «Never So Few», para M. G. M.

En sus ratos de ocio la actriz italiana se entretiene fotografiando a sus compañeros los actores Frank Sinatra y Peter Lawford.

participantes en la Olimpiada. CAN-CAN ha sido rodada por la 20th Century-Fox en Todd-AO, con Frank Sinatra, Shirley MacLaine, Maurice Chevalier y Louis Jourdan a la cabeza del reparto.

—Se ha comentado mucho el contrato de un millón de dólares, suscrito por la 20th Century-Fox a Elizabeth Taylor, para interpretar la película CLEOPATRA, pero lo que ignoran los cinematografistas y admiradores de Elizabeth Taylor es que parte de la película se rodará en España, es decir concretando más, el rodaje tendrá lugar en Inglaterra, Roma y Grecia, además de España, y dará comienzo en el mes de marzo de 1960. Será dirigida por Rouben Mamoulian.

—Se ha comentado que había diferencias entre Marilyn Monroe y Gregory Peck aún antes de empezar el rodaje de la película THE BILLIONAIRE, de la que ambos debían ser protagonistas, lo cual parece iba a concluir con un cambio de pareja para Marilyn en esta película. Ahora su productora, la 20th Century-Fox, anuncia un cambio, pero de título. El definitivo será LET'S MAKE LOVE.

—Doce han sido las películas estrenadas en nuestra Villa durante el mes de febrero. Las más importantes han sido: Cow-boy, con Glenn Ford. Tía y Mamá, con



FUTBOL

Nuevamente desde estas columnas procuraré informar a los lectores de PROA y al público en general, de cuanto, referente al fútbol en Palamós, pueda interesar, no solamente en la parte deportiva, sino también, de todo cuanto directa o indirectamente esté relacionado con la marcha del Club, ya que por ser éste una entidad representativa de nuestra Villa, debemos todos, aficionados indiscutibles unos y palamosenses todos, sentirnos ligados a nuestros colores, dando nuestra confianza a quienes sin lugar a dudas procurarán defenderlos con todo su amor propio.

Nuestro equipo entra en una competición de enorme trascendencia para el futuro de nuestro fútbol, "la fase de ascenso a categoría regional", en ella, tendrá que enfrentarse a los equipos de Blanes, Figueras, Casá de la Selva, Tossa, Mataronesa, Vilasar de Dalt y Malgrat, todos ellos dispuestos a conseguir el primer puesto de la clasificación, lo cual supone el ascenso automático. Es de esperar que nuestros jugadores rendirán al máximo para lograr con sus triunfos situarse en lugar de honor, y también es de esperar que la afición no regateará esfuerzos para ayudar moral y materialmente a nuestros representantes.

La plantilla del equipo se ha visto mermada por varias circunstancias, lesiones de unos y la incorporación al ejército de otros, crean una serie de dificultades que la Junta hace lo posible para remediar, buscando y rebuscando sin descanso, elementos que puedan cubrir las bajas y dar al equipo la máxima solidez. No es fácil en los momentos actuales, casi finales de temporada encontrar jugadores que reúnan clase y condiciones para refuerzo del equipo, ya que los clubs,

Rosalind Russell. *La mujer obsesionada*, con Susan Hayward y Stephen Boyd. *El vengador sin piedad*, con Gregory Peck y Joan Collins. *Amor y Guerra*, con Robert Wagner, Jeffrey Hunter y Dana Wynter entre otros. *Sube y baja*, con el popular Cantinflas. *La esposa del Mar*, con Joan Collins y Richard Burton.

Las cinco restantes son: *Miss Cuplé*, con Mary Santpere; *El maestro*, *El matrimonio*, *Que seas feliz* y *El genio alegre*.

J. G. G.

no ceden a sus jugadores, y menos cuando los que interesan son hombres clave en sus cuadros. Existen además otras dificultades, no puede ser fichado ningún jugador cuya residencia esté a más de 50 km. ni tampoco si ha jugado algún partido en categoría regional durante la temporada. Todo esto limita de forma extraordinaria las posibilidades de encontrar los jugadores que sin duda podrían interesar para la reorganización y mejoramiento de alguna de las líneas de nuestro equipo.

Ahora bien, si la capacidad económica del Club lo permitiera y a base de disponer de una buena suma de dinero para emplear en la adquisición de algunos jugadores, posiblemente se llegaría a ultimar el traspaso de algún jugador, desgraciadamente no se está en condiciones de desprenderse de sumas importantes, visto que el presupuesto para el torneo que empieza, asciende a unas 50.000 pesetas.

Aprovecho estas líneas para dar las gracias en nombre de la Junta Directiva del Club a todos los aficionados que con la mayor buena voluntad han atendido los ruegos que se han hecho para conseguir unos donativos Pro-fichajes de jugadores, y aprovecho también para rogar a cuantos deseen colaborar, que cualquier cantidad que aporten será agradecida al máximo. La lista de los donativos será hecha pública en esta sección (siempre que los interesados nada digan en contrario) el próximo mes de mayo.

En mi próxima crónica y por lo tanto ya en pleno campeonato, daré cuenta de la marcha de la competición y un detalle de los partidos que se hayan jugado, para que la afición esté en todo momento enterada de las actuaciones de nuestro equipo.

JUVENILES

Está ya en marcha el torneo "Martínez de La Guardia" para juveniles. El primer partido que se debía jugar en nuestro campo, contra el Llagostera, no se celebró por incomparecencia de dicho equipo.

El pasado domingo día 20, nuestro equipo se desplazó a Lloret de Mar, donde arrancaron un meritorio empate a 2 tantos. Respondió bien el equipo, pues a pesar de su bisonñez, cuajó un buen partido respondiendo en general bien sus líneas. Cabe destacar el coraje y amor propio de nuestros muchachos, que sin perder en ningún momento la moral remontaron un 2 a 0 en contra. Este empate dará sin lugar a dudas una mayor confianza a los componentes de nuestro equipo juvenil, que sabrán corresponder a la afición deparándonos jornadas de victoria y buen fútbol.

Termino esta crónica, esperando que todos los buenos aficionados al fútbol acudirán a nuestro Campo Municipal para dar aliento y moral a nuestro equipo en las próximas jornadas de Campeonato de Ascenso a 1.ª Categoría Regional.

CASTELLVI



Recuerdos del pasado

Hagen (Westfalia) el 23.2.1960.

Señor Don.

J. Ministrat Masiá

Revista mensual PROA.

Palamós / España.

Muy señor mío! Tengo en presencia la revista mensual PROA, organo de la casa de cultura Nr. 50 del Enero 1960. Con mucho interés he leído el artículo «Palamós, Año sesenta». Al leer ésta página me pasaban todos los años pasados. (Sin cerrar los ojos.) Me recuerdo muy bien de todo, empezando con el año 1926. La pensión completa de 7 pesetas del Hotel Trias. (Allí comían mis amigos, entre ellos el bien conocido — Pablo el alto — que trabajaba en casa Armstrong.) Cuantos paseos hicimos encima del rompeolas todavía intacto. Guardo todavía fotografías del paseo justamente del punto donde se encuentra hoy el surtidor. Allí no había flores ni nada. Guardo todavía fotografías del barco de cinco palos — el Karl Vinnen — con los chicos. Entre ellos seguramente «el rubio como la miel». Guardo fotos de las muchachas de aquellos tiempos que eran seguramente la atracción tan poderosa como Ud escribe. Debo confesar, las eran para mí bien. Pero también era otra cosa! Una anciana de Palamós me decía: El que estaba una vez por aquí, — volverá. La anciana ha muerto hace años pero siempre me recuerdo todavía de sus palabras y casi no me recuerdo cuantas veces estuve ya en Palamós. No soy uno de los turistas como Ud. menciona en su artículo, — menos me rebosan las divisas por nariz y orejas. Ni he comprado «recuerdos». Puede ser que viene la prosperidad con los turistas, yo no estoy conforme de ellos. Por los turistas hay que ensanchar las carreteras y derribar casas. Por ésta causa fueron quitados los árboles en la carretera de San Juan. Y para los que no aprovechan de los turistas resulta la vida mas cara. Me consuelo un poco al leer que las calas y playas quedaran en futuro intacto. Es el Palamós de antes al que quiero. Espero que me he explicado bastante bien con mis pocas palabras españolas.

Otra vez gracias por el artículo «Palamós Año Sesenta» que me ha causado tanta alegría.

Uno que quiere mucho a Palamós! — Karl Altenkämper.

Fonda MARINA

Teléfono 137

PALAMÓS

Bar-Pista «SAVOY»

Tapas variadas

Gral. Mola, 8

PALAMÓS

Café Pescadores

TELEFONO 20

PALAMÓS

CALZADOS

C. SARQUELLA

ULTIMAS NOVEDADES

Iglesia, 5

PALAMÓS

AMADEO CUADRADO

PINTOR

José Antonio, 109

PALAMÓS

FOTO AMATEUR

Revelado - Copias - Ampliaciones

Concesionario de las mejores marcas - Laboratorio para el aficionado

Mayor, 6

PALAMÓS

JUAN SOLER PARETAS

Construcción de Maquinaria - Especialidad en la del corcho

Calvo Sotelo, 7 - Teléfono 83

PALAMÓS

Pintor
Decorador



José Orihuela

Cuadros al Oleo



Carretera de Gerona, 41

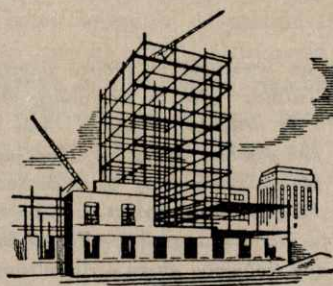
Teléfono 196

Palamós

Farmacia **COSTART**

Mayor, 39 - Teléfono 123

P A L A M Ó S



CONSTRUCCIONES

JOCO

JOSÉ CORIS

Construcciones
y Reparaciones
de Albañilería

Plaza Caídos, 13

PALAMÓS

Electricidad - Lampistería

ROGLANS - PONS

PALAFRUGELL

HERRAMIENTAS
EFECTOS NAVALES
BATERIA DE COCINA
OBJETOS PARA REGALO
CRISTAL - LOZA
PORCELANA
DROGAS - PINTURAS
INSECTICIDAS - VIDRIOS
MATERIAL ELÉCTRICO
RADIO - NEVERAS
MÁQUINAS COSER
WERTHEIM

Ferretería CATEURA

TRANSPORTES

Vda. de D. Oliver

CALLE ANCHA, 2 Y 4 TELÉFONO 46

PALAMÓS

Playa de Aro - Calonge y San Antonio de Calonge

PALAFRUGELL

Calle Caballers, 23 - Teléfono 114

Llafranch - Calella - Tamariu - Bagur



BARCELONA

Calle de Aragón, 386 - Teléfono 258150



GERONA

Norte, 18 - Teléfono 3660



SAN FELIU DE GUIXOLS

Calle Mayor, 40 - Teléfono 275

Ibercorcho, S. A.

FABRICANTES Y EXPORTADORES DE CORCHO

ALMACÉN EN CATALUÑA

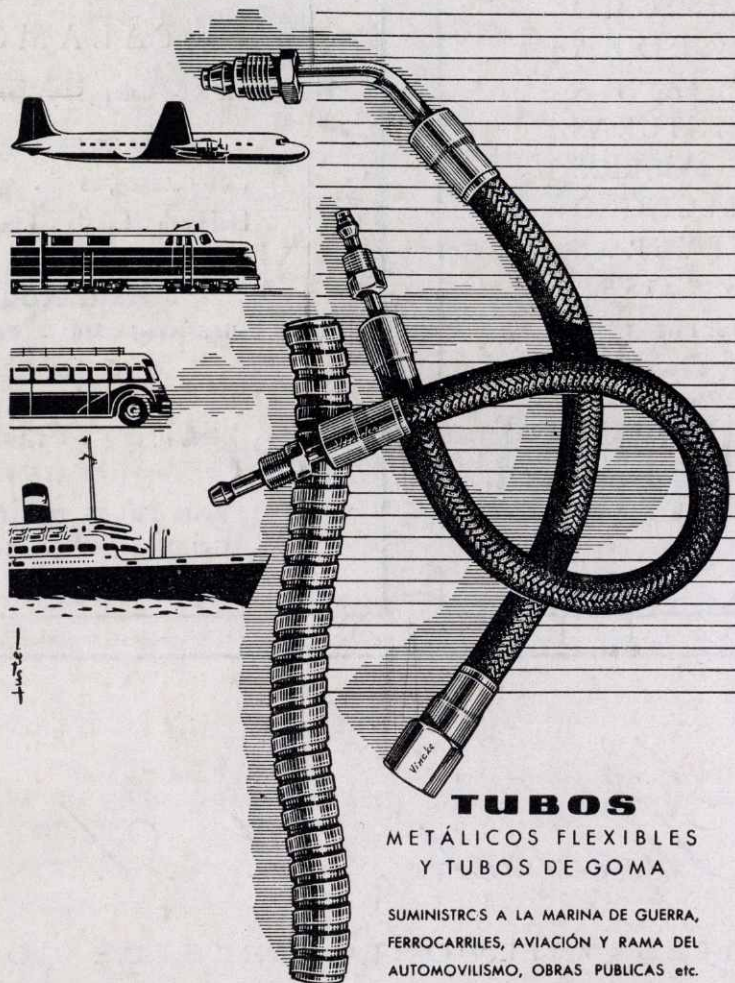


TELEGRAMAS:

IBERCORCHO - SEVILLA

FELIPE II, 13 - 3.º

SEVILLA



TUBOS
METÁLICOS FLEXIBLES
Y TUBOS DE GOMA

SUMINISTRCS A LA MARINA DE GUERRA,
FERROCARRILES, AVIACIÓN Y RAMA DEL
AUTOMOVILISMO, OBRAS PUBLICAS etc.

Vincke PALAMÓS